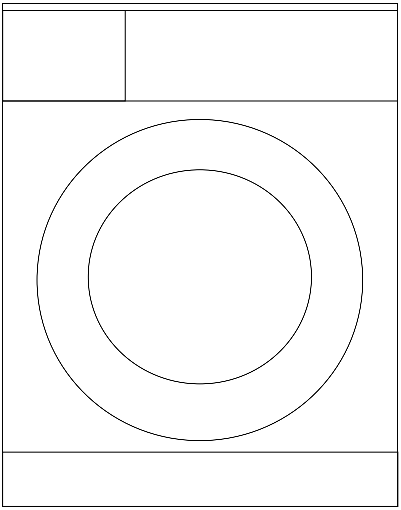
WMB 71231 PTM

Mosógép

Használati útmutató



Dokumentum Száma

2820523492 / 27-03-13.(14:23)

BEKO

1 A biztonságra és a környezetre vonatkozó fontos utasítások

Ez a fejezet olyan biztonsági utasításokat tartalmaz, melyek segítenek elkerülni a személyi sérüléseket és az anyagi károkat. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása garanciavesztést von maga után.

1.1 Általános biztonsági utasítások

- A terméket csak abban az esetben használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknél érzékszervi vagy mentális képességek nem teljes mértékben fejlődtek ki vagy nem ismerik a terméket, ha felügyelet alatt vannak, mely megfelelő képzésben részeülnek a termék biztonságos használatát illetően. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítási és karbantartási feladatokat a gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik el.
- Soha ne helyezze a terméket szőnyegre. Ellenkező esetben a gép alja nem fog megfelelően szellőzni, melynek hatására az elektromos részek túlmelegedhetnek. Mindez problémákat okoz a termékben.
- Amennyiben a termék hibásan működik, ne használja addig, amíg egy Szakképzett Szakember meg nem vizsgálta azt. Ezzel áramütésnek teszi ki magát!
- A terméket úgy tervezték, hogy az áramszünetet követően ne kapcsoljon vissza automatikusan. Amennyiben meg szeretne szakítani egy programot, tekintse meg a "Program megszakítása" című fejezetet.
- A terméket egy 16A-es biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa. Ne feledkezzen el a megfelelő földelésről sem. Cégünk nem vállal felelősséget a termék (az országában érvényes jogszabályoknak megfelelő) földelés nélkül használatából eredő károkért.
- A vízforrásokat és a leeresztő tömlőket biztosan kell rögzíteni. Ellenkező esetben szivárgás jöhet létre.
- A betöltőajtót soha ne nyissa ki, illetve ne vegye ki a szűrőt, ha a dob belsejében még víz van. Ellenkező esetben a víz kifolyhat és a forró víz megégetheti.
- A lezárt betöltőajtót soha ne próbálja meg erővel kinyitni. A betöltőajtó pár perccel a mosási program végét követően kinyílik. A betöltőajtó erőszakkal történő kinyitásakor az ajtó és a zárszerkezet megsérülhet.
- Ha nem használja, húzza ki a készülék dugaszát az aljzatból.
- Soha ne mossa úgy a terméket, hogy vizet önt a felületére vagy a belsejébe! Ezzel áramütésnek teszi ki magát!
- Nedves kézzel soha ne érintse meg a csatlakozót! Az áramtalanítást soha ne a zsinór húzásával végezze, mindig csak a csatlakozót húzza ki.
- Kizárólag az automata mosógépekhez használható mosószereket, öblítőszereket és adalékanyagokat használjon.
- Minden esetben tartsa be a ruha címkéjén és a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- A terméket üzembe helyezés, karbantartás, tisztítás vagy javítási munkálatok során mindig húzza ki a konnektorból.
- Az üzembe helyezési és javítási munkálatokat minden esetben egy **Képzett Szakemberrel** végeztesse el. A gyártó nem vállal felelősséget a képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében létrejövő károkért.
- Amennyiben a tápkábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártóval, egy szervizzel vagy egy hasonlóan képzett személlyel (lehetőleg villanyszerelővel) vagy a forgalmazó által kijelölt személlyel cseréltesse ki.

1.2 Rendeltetési cél

- A terméket otthoni használatra tervezték. Nem használható ipari célokra és nem használható a rendeltetésszerű használattól eltérő feladatokhoz.
- A gép csak a megfelelő jelzéssel ellátott dolgok mosására és öblítésére alkalmas.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból vagy szállításból eredő károkért.

1.3 Gyermekek biztonsága

- A csomagolóanyagok veszélyesek a gyermekek számára. Olyan helyen tárolja őket, ahol a gyermekek nem érhetik el.
- Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekek számára. Ha a gép működik, a gyermekeket ne engedje a közelébe! Ne hagyja, hogy a gyermekek a géppel játszanak! Annak érdekében, hogy a gyermekek ne tudjanak beavatkozni a gép működésébe, használja a gyerekzárat.
- Amennyiben elhagyja a termet, ahol a gép található, soha ne felejtse el bezárni a készülék ajtaját.
- A mosószereket és az egyéb anyagokat biztonságos helyen, a gyermekek számára nem elérhető helyen, pl. egy zárható mosószeres szekrényben tárolja.

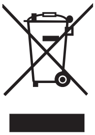
1.4 Csomagolási információk

- A termék csomagolóanyagai a Nemzeti Környezetvédelmi Jogszabályoknak megfelelően újrahasznosítható anyagokból készülnek. Ne dobja ki a termék csomagolását a háztartási hulladékkal együtt. A csomagolóanyagot vigye el a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontra.

1.5 A leselejtezett termék kidobása

- A termék csúcsminőségű alkatrészekből és anyagokból készül, melyek ismét felhasználhatók és újrahasznosíthatók. Ebből következően az élettartam lejárta után ne dobja ki a terméket a háztartási hulladékkal együtt. Vigye el egy gyűjtőpontra az elektromos és elektronikus részek újrahasznosítása céljából. A legközelebbi gyűjtőponttal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal. Segítsen megóvni a környezetet és a termékszeti erőforrásokat a használt termékek újrahasznosításával. A gyermekek biztonsága érdekében, a termék leselejtezése előtt vágja el a tápkábelt és rongálja meg a mosógép ajtajának záró mechanizmusát.

1.6 WEEE-irányelv betartása



A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).

A terméket magas minőségű alkatrészekből és anyagokból állították elő, amelyek ismételten felhasználhatók és alkalmasak az újrahasznosításra. A hulladék terméket annak élettartamának végén ne a szokásos háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt selejtezze le. Vigye el azt egy az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott begyűjtőhelyre. A begyűjtőhelyek kapcsán kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál.

2 Üzembe helyezés

A termék beszerelésével kapcsolatban kérdezze meg a legközelebbi Szervizt. Mielőtt kihívná a szervizt, olvassa el a használati útmutatót és ellenőrizze, hogy az áramforrás, a csapvíz és a vízleeresztő rendszer megfelelő-e. Ellenkező esetben, a szükséges teendők elvégzéséhez hívjon szerelőt.

A beszerelés helyén található elektromos hálózat, csapvíz és szennyvíz csatornák előkészítése minden esetben a vásárló felelőssége.

FİGYELMEZTETÉS: A termék üzembe helyezését és elektromos csatlakozásainak előkészítését kizárólag Képzett Szakemberrel végeztesse. A gyártó nem vállal felelősséget a képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében létrejövő károkért.

FİGYELMEZTETÉS: A beszerelést megelőzően ellenőrizze a gépet, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Amennyiben vannak, ne szerelje be a készüléket. A sérült készülékek veszélyesek.

Biztosítsa, hogy az üzembe helyezéskor vagy a tisztítási műveletek során végzett mozgatáskor a vízbevezető és a leeresztő csövek, továbbá a tápkábel soha ne hajoljanak meg és törjenek meg.

2.1 Megfelelő helyszín az üzembe helyezéshez

- A gépet szilárd talajon helyezze el. Ne helyezze a gépet hosszú, bolyhos szőnyegre vagy más, hasonló felületre.
- A mosógép és a szárítógép összes tömege (teljesen megpakolva és egymásra helyezve) körülbelül 180 kilogramm. A terméket olyan szilárd és vízszintes talajra helyezze, melynek elegendő a teherbírása.
- Soha ne helyezze a készüléket a tápkábelre.
- Soha ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet 0ºC alá csökkenhet.
- A terméket úgy helyezze el, hogy a bútorok szélétől legalább 1 cm távolságra legyen.

2.2 A csomagolás eltávolítása

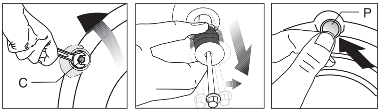
A csomagolóanyag eltávolításához billentse hátra a csomagot. A csomagolást a szalag meghúzásával tudja leválasztani.

2.3 A szállításhoz használt zárak eltávolítása.

FİGYELMEZTETÉS: A csomagolás eltávolítása előtt soha ne távolítsa el a szállításhoz használt zárakat.

FİGYELMEZTETÉS: A gép használata előtt távolítsa el a szállításhoz használt biztonsági csavarokat. Ellenkező esetben a gép megsérülhet.

1. Egy megfelelő villáskulcs segítségével addig lazítsa meg a csavarokat, amíg már kézzel is csavarhatóak **(C)**.
2. Óvatos csavarásokkal távolítsa el őket!
3. A műanyag fedőket (a használati útmutatóval együtt a csomagban található) erősítse a panel hátulján lévő csövekhez. **(P)**



A biztonsági csavarokat tartsa biztonságos helyen arra az esetre, ha újra át kellene helyeznie a gépet.

A megfelelően rögzített biztonsági csavarok nélkül soha ne kezdjen bele a gép szállításába!

2.4 Csatlakoztassa a vízellátást.

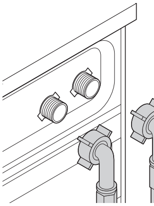
A gép üzemeltetéséhez a víznyomásnak 1 és 10 bar (0.1 – 1 MPa) közt kell lennie. A gép megfelelő működéséhez 10-80 liter víznek kell átfolynia percenként. Magasabb víznyomás esetén iktasson be nyomáscsökkentő szelepet.

Amennyiben dupla vízbemenetes (hideg és meleg) terméket kíván használni, a termék használatát megelőzően csatlakoztassa a csomagban található dugót a **(melegvizes)** bemenethez. (Kizárólag dugóval ellátott termékekre vonatkozik.)

FİGYELMEZTETÉS: Egyetlen vízbeömlővel rendelkező modellek nem csatlakoztathatók a melegvizes csaphoz. Ilyen esetekben a ruhák megsérülhetnek, de az is előfordulhat, hogy a gép átkapcsol biztonsági módba és nem indul el.

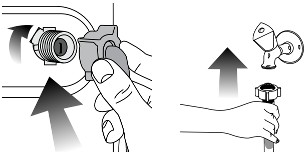
FİGYELMEZTETÉS: Az új termékhez ne használjon régi vagy használt csöveket. Az ugyanis szennyeződést okozhat a mosott ruhán.

1. A csomagban található speciális tömlőket erősítse a gépen található vízbeömlőkhöz. Piros tömlő (bal oldal) (max. 90 ºC) a melegvízhez, kék tömlő (jobb oldal) (max. 25 ºC) a hidegvízhez.



⚠	**FİGYELMEZTETÉS:** Üzembe helyezéskor győződjön meg róla, hogy a hideg- és melegvizes csatlakoztatások megfelelőek-e. Máskülönben a mosás végeztével a ruhák forrók maradhatnak, illetve elkophatnak.

2. Húzza meg kézzel az anyákat. Az anyák megszorításához soha ne használjon szerszámot.



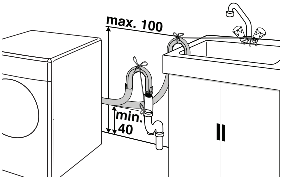
3. A csatlakoztatás után nyissa ki teljesen a csapot és ellenőrizze, észlel-e szivárgást a csatlakozási pontokon. Amennyiben szivárgást talál, zárja el a csapot és távolítsa el az anyát. A tömítő ellenőrzését követően gondosan erősítse vissza az anyát. A szivárgások és a sérülések elkerülése érdekében tartsa elzárva a csapot, amikor a készülék nincs használatban.

2.5 Vízlevezető csatornához való csatlakoztatás

- A tömlő végét közvetlenül a lefolyóhoz vagy a kádhoz kell csatlakoztatni.

⚠	**FİGYELMEZTETÉS:** Ha a vízleeresztés közben a tömlő kikerül az illesztés helyéről, a lakást elöntheti a víz. Ezen felül, a magas mosási hőmérsékletek miatt a forrázás kockázata is fennáll! Az ilyen helyzetek elkerülése érdekében, továbbá az egyetlenes vízfelvétel és leeresztés biztosítása érdekében a leeresztő tömlő végét megfelelően szorítsa meg, hogy ne tudjon kicsúszni a helyéről.

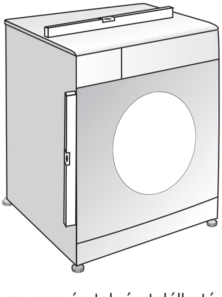
- A tömlőt legalább 40, maximum 100 cm magasan kell csatlakoztatni.
- Amennyiben a tömlőt kevesebb, mint 40 centi választja el a padlótól, akkor a vízelvezetés nehézzé válik, a mosott ruhák pedig túlságosan vizesek maradhatnak. Ennek következtében, tartsa be az ábrán megadott magasságokat.



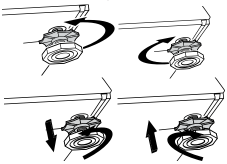
- Annak elkerülése érdekében, hogy a koszos víz visszafolyjon a gépbe, továbbá a könnyebb leeresztés érdekében soha ne merítse bele a tömlőt koszos vízbe, illetve ne nyomja 15cm-nél mélyebbre a leeresztő csonkba. Amennyiben a tömlő ennél hosszabb, vágja vissza.
- A tömlő vége nem tekeredhet meg, nem szabad ráállni és azt a lefolyó és a gép között nem szabad meghajlítani.
- Amennyiben a tömlő hossza túl rövid, csatlakoztasson hozzá egy eredeti hosszabbító tömlőt. A tömlő hossza soha nem haladhatja meg a 3,2 métert. A vízszivárgás elkerülése érdekében a hosszabbító cső és a gép lefolyócsöve közötti csatlakozást megfelelően kell megszorítani, hogy az ne jöjjön szét, és ne szivárogjon.

2.6 A lábak beállítása

⚠	**FİGYELMEZTETÉS:** A termék csendesebb és rázkódásmentes működése érdekében annak vízszintesen, lábain megfelelően kiegyensúlyozva kell állnia. A lábak beállításával egyensúlyozza ki a gépet! Ellenkező esetben a gép elmozdulhat a helyéről, ami károkat okozhat.



1. Kézzel lazítsa meg a gép talpán található csavarokat.
2. Állítsa be a lábat úgy, hogy a termék vízszintesen és stabilan álljon.
3. Húzza meg ismét a záróanyákat.



⚠	**FİGYELMEZTETÉS:** Ne használjon semmilyen egyéb eszközt a csavarok meglazításához! Ez ugyanis a lábak sérülését okozhatja.

2.7 Elektromos csatlakoztatás

A terméket egy 16A-es biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa. Cégünk nem vállal felelősséget a termék (az országában érvényes jogszabályoknak megfelelő) földelés nélkül használatából eredő károkért.

- A csatlakozásnak meg kell felelnie az adott ország nemzeti előírásainak.
- A tápkábel dugaszának könnyen elérhető helyen kell lennie.
- Amennyiben a házban található biztosíték vagy megszakító aktuális értéke kevesebb, mint 16 Amper, egy képzett villanyszerelővel szereltessen be egy 16 Amperes biztosítékot.
- A "Műszaki adatok" fejezetben meghatározott feszültségnek egyeznie kell a hálózati feszültséggel.
- Hosszabbítók és többdugaszos aljazatok segítségével ne csatlakoztassa a készüléket.

FİGYELMEZTETÉS: A sérült tápkábeleket Képzett Szakemberrel cseréltesse ki.

A gép szállítása

1. A szállítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
2. Távolítsa el a leeresztő és a vízforrás csatlakozásait.
3. Engedjen le minden, a termékben maradt vizet. Lásd az 5.5. fejezetet.
4. Az eltávolítási folyamat sorrendjével ellentétes sorrendben helyezze vissza a szállításhoz használt biztonsági csavarokat; lásd a 2.3. fejezetet.

A megfelelően rögzített biztonsági csavarok nélkül soha ne kezdjen bele a gép szállításába!

FİGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyagok veszélyesek a gyermekek számára. Olyan helyen tárolja őket, ahol a gyermekek nem érhetik el.

3 Előkészítés

3.1 A mosnivaló szétválogatása

- A program kiválasztása előtt válogassa ki a ruhákat az anyag, szín, és a megengedett vízhőmérséklet értékek alapján.
- Minden esetben tartsa be a ruhák címkéjén feltüntetett utasításokat.

3.2 A ruhák előkészítése a mosáshoz

- A fémrészeket is tartalmazó ruhadarabok (például drótozott melltartók, övcsattok és fémgombok) károsíthatják a gépet. A mosás előtt távolítsa el a fém részeket, illetve mosóhálóban vagy párnahuzatban mossa a ruhákat.
- A mosás előtt szedjen ki minden tárgyat a ruhák zsebéből, pl. pénzérme, toll, gémkapcsok, majd fordítsa ki a zsebeket. Az ilyen tárgyak kárt tehetnek a termékben, illetve zajt okozhatnak mosás közben.
- A kisméretű ruhákat, pl. gyermekzoknikat és nejlonzoknikat mosóhálóban vagy párnahuzatban mossa.
- A függönyöket összenyomás nélkül helyezze a gépbe. Távolítsa el a függöny csipeszeit.
- Húzza fel a zipzárakat, varrja fel a meglazult gombokat és javítsa meg a szakadásokat.
- A „gépben mosható” vagy a „kézzel mosható” termékeket csak a megfelelő programmal mossa.
- Ne mossa együtt a színes és fehér ruhákat. Az új, sötét ruhák sok festéket kiereszthetnek magukból. Ezért fontos, hogy azokat külön mossa.
- A makacs foltokat kezelje megfelelően a mosás előtt. Ha nem biztos a dolgában, kérjen tanácsot egy száraztisztítótól.
- Minden esetben gépi mosáshoz használható festékeket és vízkőmentesítőket használjon. Mindig kövesse a csomagoláson látható utasításokat.
- A nadrágokat és a kényes ruhákat mossa kifordítva.
- Az angora gyapjúból készült ruhákat mosás előtt tegye be pár órára a fagyasztóba. Ily módon megóvhatja ezt a kényes ruhaneműt.
- Az olyan szennyest, melyen liszt, mészkőpor, tejpor, stb. található, a mosógépbe történő behelyezés előtt alaposan rázza ki. Az ilyen porok idővel összegyűlhetnek a mosógép belső alkatrészeiben, és kárt tehetnek a gépben.

3.3 Teendők az energiatakarékosság jegyében

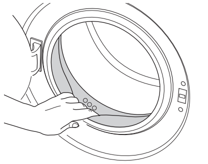
A következő információk elősegítik a termék gazdaságos és energiatakarékos használatát.

- A terméket minden esetben a program által megengedett legnagyobb kapacitással használja, de soha ne helyezzen be ennél több ruhát; lásd "Program és fogyasztási táblázat" című fejezetet.
- Mindig kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- A kismértékben szennyezett ruhákat mindig alacsony hőmérsékleten mossa.
- Kismennyiségű, kismértékben szennyezett ruhákhoz használjon gyorsított programokat.
- A kismértékben szennyezett ruhákhoz ne használjon előmosást és magas mosási hőmérsékletet.
- Ha használni szeretné a gép szárító funkcióját, akkor válassza a leggyorsabb centrifugálási sebességet a mosásnál.
- A mosószer csomagolásán javasolt mennyiségnél soha ne használjon több mosószert.

3.4 Első használat

A termék használatának megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy minden előkészítő műveletet a "Fontos biztonsági utasítások" és az "Üzembe helyezés" című fejezetben leírt utasításoknak megfelelően végzett-e el.

Az első mosás megkezdése előtt végezze el a Dobtisztító programot. Amennyiben a gép nem rendelkezik Dobtisztítási programmal, abban az esetben végezze el a kézikönyv "5.2 A beltöltő ajtó és a dob tisztítása" című fejezetében leírt, első használatra vonatkozó eljárást.



Kizárólag mosógépekhez használható vízkőmentesítőt használjon.

A minőség-ellenőrzési folyamatot követően víz maradt a gépben. Ez nincs káros hatással a termékre.

3.5 Helyes ruhamennyiség

A maximálisan mosható ruhamennyiség a szennyes jellegétől, a szennyezettség fokától és a használni kívánt mosási programtól függ.
A gép a belehelyezett ruha súlyának megfelelő vizet tölt be automatikusan.

FİGYELMEZTETÉS: Tartsa be a “Program és fogyasztási táblázatban” közölt információkat. Túlterhelés esetén a gép mosóteljesítménye nagymértékben lecsökken. Ez rezgést és erős zajt okozhat.

Szennyes típusa	Tömeg (g)
Fürdőköpeny	1200
Zsebkendő	100
Pehelypaplan-huzat	700
Ágytakaró	500
Párnahuzat	200
Asztalterítő	250
Törölköző	200
Kéztörlő	100
Köntös	200
Alsónemű	100
Férfi kezeslábas	600
Férfi ing	200
Férfi pizsama	500
Blúz	100

3.6 A szennyes betöltése

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A ruhaneműt lazán helyezze be a gépbe.
3. Nyomja be az ajtót, míg egy kattanó hangot nem hall. Győződjön meg róla, hogy semmi sem csípődött be az ajtónál.

Az ajtó a program működése közben bezáródik. Az ajtó csak a program befejeztével nyitható.

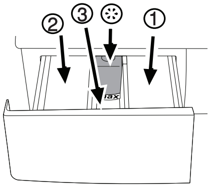
FİGYELMEZTETÉS: A szennyes rossz behelyezése rezgést és erős zajt okozhat a gép belsejében.

3.7 A mosószer és az öblítőszer használata

Mosószer, öblítő, keményítő, ruhafesték, fehérítő vagy vízkő eltávolító használata esetén alaposan olvassa el a csomagoláson található utasításokat és a javasolt mennyiségeket használja. Használjon mérőpoharat, ha van.

Mosószeradagoló fiók

A mosószeradagoló fiók három egységből áll:
– (1) előmosáshoz
– (2) főmosáshoz
– (3) öblítéshez
– (*) az öblítő adagolójában egy szifon is található.



A mosószer, az öblítő és az egyéb tisztítók.

- A program kezdete előtt öntsön a gépbe mosószert és öblítőt.
- A program futása alatt soha ne hagyja nyitva a mosószeradagoló fiókot!
- Amennyiben előmosás nélküli programot használ, soha ne öntsön mosószert az előmosó rekeszbe (I "1").
- Előmosást alkalmazó program használata során, soha ne öntsön folyékony mosószert az előmosó rekeszbe (I "1").
- Mosószeres zacskó vagy mosólabda használata esetén soha ne válasszon előmosást használó programot. A mosószeres zacskót vagy a mosólabdát közvetlenül a mosandó ruha közé helyezze.
- Folyékony mosószer használata esetén soha ne feledje el betenni folyékony mosószer kupakot a fő mosószeradagolóba (II "2").

A mosószer fajtájának megválasztása

Az alkalmazandó mosószer fajtája a ruhanemű jellegétől és színétől függ.

- Színes és fehér ruhaneműhöz más-más mosószert használjon.
- A kényes ruhákat speciális, kizárólag kényes ruhákhoz használható mosószerrel mossa (pl. folyékony mosószer, gyapjúsampon, stb.).
- Színes ruhák és paplan mosásakor folyékony mosószert célszerű használni.
- Gyapjú ruhákat speciális gyapjú mosószerrel mosson.

FİGYELMEZTETÉS: Kizárólag gépi mosáshoz kifejlesztett mosószert használjon.

FİGYELMEZTETÉS: Soha ne használjon szappanport.

A mosószer mennyiségének beállítása

A használandó mosószer mennyisége attól függ, hogy mennyi ruhát kell kimosni, mennyire koszosak a ruhák, illetve milyen a vízkeménység.

- Ne használjon a csomagoláson feltüntetettet mennyiségnél több mosószert, így elkerülheti a túlzott mértékű habzást, emellett spórolhat és a környezetet is kíméli.
- Kisebb mennyiségű és kevésbé koszos ruhákhoz kevesebb mosószert használjon.

Öblítők használata

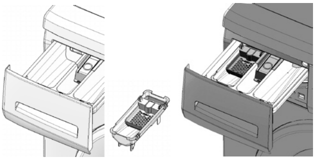
Öntse az öblítőt a mosószer adagoló öblítő részébe.

- Az öblítőt soha ne töltse a (>max<) szint fölé.
- Ha az öblítő besűrűsödött, hígítsa fel vízzel, mielőtt a mosószeradagoló fiókba töltené.

Folyékony mosószerek használata

Amennyiben a termék folyékony mosószertartó kupakot is tartalmaz:

- Győződjön meg róla, hogy behelyezte-e a folyékony mosószertartó kupakot a "2".
- Ha az öblítő besűrűsödött, hígítsa fel vízzel, mielőtt a mosószeradagoló kupakba töltené.



Amennyiben a termék nem tartalmaz folyékony mosószertartó kupakot:

- Ne használjon folyékony mosószert olyan programok esetén, melyek előmosást használnak.
- Amennyiben a Késleltetett Indítás funkciót használja a folyékony mosószer foltossá teheti a ruhákat. Amennyiben Késleltetett Indítást kíván használni, soha ne használjon folyékony mosószert.

Gél és tabletta használata

A tabletta, gél vagy hasonló mosószer használata esetén tartsa be a következő utasításokat.

- Amennyiben a gél folyékony halmazállapotú és a mosógép nem tartalmaz speciális folyékony mosószertartó kupakot, a gélt az első vízbeszívás során öntse fő mosószertartó rekeszbe. Amennyiben a mosógép folyékony mosószertartó kupakot is tartalmaz, a mosószert ebbe a kupakba öntse a program elindítása előtt.
- Amennyiben a gél nem folyékony halmazállapotú vagy kapszula alakú folyékony tablettát használ, ezeket közvetlenül a dobba kell behelyeznie a mosás megkezdése előtt.
- A tablettás mosószert a mosógép fő mosórészébe (II. rekesz), vagy közvetlenül a dobba kell tenni.

i	Előfordulhat, hogy a rekeszbe helyezett tabletták egy része a rekeszben marad. Ha ilyet tapasztal, a következő mosások alkalmával helyezze a tablettát a szennyes közé, majd csukja be a dob alsó részét.
i	Tablettát vagy gélt csak előmosás nélküli programok esetén használjon.

Keményítő használata

- A folyékony keményítőt, a por alapú keményítőt vagy a ruhafestéket az öblítő rekeszébe töltse.
- Egy mosási menetben ne használjon öblítőt és keményítőt is.
- Keményítő használata után tisztítsa meg a mosógép belsejét egy tiszta, nedves ronggyal.

Fehérítőszer kiválasztása

- Válasszon ki egy előmosást is tartalmazó programot, majd az előmosás előtt öntsön a gépbe fehérítőszert. Ne tegyen mosószert az előmosás rekeszbe. Alternatív megoldásként olyan programot válasszon ki, ami extra öblítés funkciót tartalmaz. Az öblítés első lépése (vízbeszívás a mosószertartóból) közben adja hozzá a fehérítőszert.
- Soha ne keverje össze a mosószert és a fehérítőt.
- A bőrirritáció elkerülése érdekében nagyon kevés fehérítőszert használjon (kb. 50 ml) és öblítse ki alaposan a ruhákat. A fehérítőszert soha ne öntse közvetlenül a ruhákra, és soha ne használja színes ruhákon.
- Oxigén alapú fehérítők esetén alacsony hőmérsékletű programot válasszon.
- Az oxigén alapú fehérítőszerek a mosószerekkel együtt is használhatók; igaz, ha a viszkozitása nem egyezik meg a mosószer viszkozitásával, abban az esetben előbb a mosószert öntse a "2" rekeszbe, és várja meg, amíg a gép a vízbeszívás közben beviszi a mosószert. A fehérítőt ugyanazon a rekeszen keresztül, ugyanazon vízbeszívás során adja hozzá.

Vízkőmentesítő használata

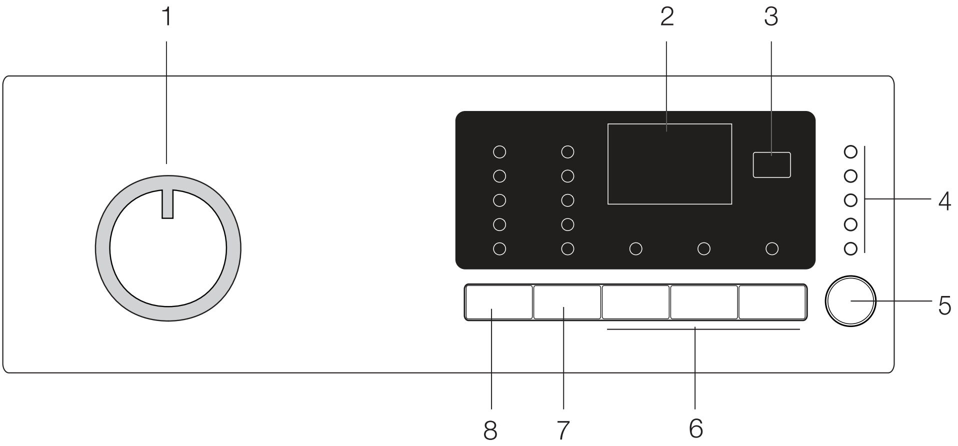
- Minden esetben kizárólag mosógéphez készült vízkőmentesítőszert használjon.

3.8 Tippek a hatékony mosáshoz

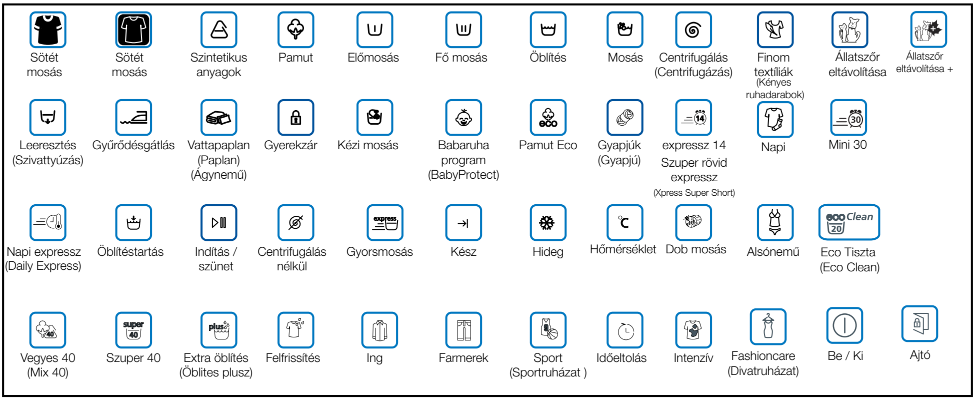
		Ruhák			
		Világos és fehér ruhák	**Színek**	**Sötét ruhák**	**Kényes/pamut/ selyem ruhák**
		(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: 40-90ºC)	(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg-40ºC)	(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg-40ºC)	(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg-30ºC)
Szennyezettségi szint	**Erősen szennyezett** (makacs foltok, pl. fű, kávé, gyümölcs és vér.)	Előfordulhat, hogy előkezelést kell végeznie a foltokon vagy előmosást kell végeznie. A fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosópor használatát anyag vagy föld szennyeződésekhez, illetve olyan szennyeződésekhez használja, melyek érzékenyek a fehérítőkre.	A színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosópor használatát anyag vagy föld szennyeződésekhez, illetve olyan szennyeződésekhez használja, melyek érzékenyek a fehérítőkre. A mosószereket fehérítő nélkül használja.	A színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat speciálisan ilyen anyagokhoz készített mosószerekkel mossa.
	Normál szennyezettség (Például, a test által a gallérokon és az ingujjakon lévő szennyeződések)	A fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	A színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosószereket fehérítő nélkül használja.	A színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat speciálisan ilyen anyagokhoz készített mosószerekkel mossa.
	Kismértékű szennyeződés (Nincs látható szennyeződés.)	A fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók a kismértékben szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	A színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók a kismértékben szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosószereket fehérítő nélkül használja.	A színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók a kismértékben szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat speciálisan ilyen anyagokhoz készített mosószerekkel mossa.

4 A termék használata

4.1 Vezérlőpanel



1 - Programválasztó gomb (Legfelső pozíció Be/Ki)
2 - Kijelző
3 - Késleltetett indítás gomb
4 - Programjelző
5 - Start/Szünet gomb
6 - Kiegészítő funkció gombok
7 - Centrifugázás sebességbeállító gomb
8 - Hőmérséklet beállító gomb



4.2 A gép előkészítése

Győződjön meg róla, hogy a tömlők megfelelően vannak csatlakoztatva. Dugja be a gép tápkábelét. Fordítsa el teljesen a sapkát. Helyezze a gépbe a ruhákat. Adjon hozzá mosószert és öblítőt.

4.3 Progra kiválasztása

1. Válasszon ki egy programot a mosandó ruha típusának, mennyiségének és koszosságának megfelelően (lásd: "Program és fogyasztási táblázat" és az alábbi hőmérséklet táblázat).

90 ˚C	Nagyon koszos, fehér pamut anyagok és fehérneműk esetében. (asztalterítők, törülközők, lepedők stb.)
60 ˚C	Átlagosan koszos, színes, színűket nem eresztő pamut és szintetikus anyagokhoz, ágyneműkhöz (ing, hálóing, pizsama stb.) és enyhén koszos fehérneműkhöz (alsónadrág stb.)
40˚C-30 ˚C-hideg	Vegyes ruhák, például finom textíliák (fátyolfüggönyök stb.), szintetikus anyagok és gyapjúszövetek.

2. A programválasztó gomb segítségével válassza ki a kívánt programot.

> Az egyes programok maximális centrifugálási sebessége az adott ruhatípusnak megfelelően korlátozott.

> A program kiválasztásakor mindig vegye figyelembe az anyag típusát, színét, koszosságát és maximális mosási hőmérsékletét.

> Mindig a lehető legalacsonyabb hőmérsékletet válassza. A nagyobb hőmérsékletű mosás során nagyobb a gép energiafogyasztása.

> További részletekért tekintse meg a „Program és fogyasztási táblázat" c. részt.

4.4 Fő programok

Az anyag típusától függően használja az alábbi főprogramokat.

• Pamut

Pamut anyagokhoz ajánlott (pl. lepedő, paplan- és párnahuzat, törülköző, köntös, fehérnemű stb.). Hosszabb mosási ciklus alatt ruháit a gép erőteljesen mossa.

• Szintetikus

Szintetikus anyagokhoz ajánlott (ingek, blúzok, szintetikus/pamut keverék stb.). Kíméletesen mos, rövidebb mosási ciklussal a Pamut programhoz képest.

Függönyök és csipke esetében ajánlatos a „Szintetikus 40 ˚C" program használata, az előmosás és a gyűrődésgátló funkciók kiválasztása mellett. Mivel ezek hálós textúrája fokozza a habzást, a fátylak/csipkék mosásához kevés mosószert használjon. Ne tegyen mosószert az előmosás rekeszbe.

• Gyapjú

Gyapjú ruhákhoz ajánlott. Válassza ki a ruhák címkéjén feltűntetett hőmérsékletet. Gyapjúneműhöz használjon megfelelő mosószert.

4.5 Egyéb programok

Különleges esetekre különleges programok állnak rendelkezésre.

> Az egyéb programok modellenként eltérőek lehetnek.

• Pamut Eco

Ez a program az átlagosan piszkos tartós gyapjú ruhák és fehérneműk mosására alkalmas, a többi gyapjúmosási programhoz képest alacsonyabb energia- és vízfogyasztással. A tényleges vízhőmérséklet eltérhet a megadott programhőmérséklettől. Kevesebb mennyiségű ruha esetén (pl. féltöltés esetén) a program hossza automatikusan lerövidülhet a program későbbi fázisaiban. Ez esetben a mosógép még kevesebb energiát és vizet használ fel, még gazdaságosabbá téve ezáltal a mosást. Ez a funkció néhány időkijelzős modellnél érhető el.

• BabyProtect (Babaruha program)

Ezzel a programmal babaruhák, valamint allergiás emberek ruhái moshatók. A hosszabb fűtési idő és az extra öblítési lépés magasabb fokú higiéniát biztosít.

• Kézi mosás

Ezzel a programmal moshatóak a "gépben nem mosható" címkével ellátott gyapjú- és finom ruhák. A ruhákat igen kíméletesen mossa, hogy nehogy kárt tegyen bennük.

• Napi expressz

Ezzel a programmal az enyhén koszos pamut ruhák moshatók ki gyorsan.

• Sötét mosás

Használja ezt a programot a sötét szennyesek kimosásához, valamint azokhoz a ruhákhoz, melyeknek szeretné megőrizni eredeti színét. A mosás során a gép minimális mechanikai hatásnak és alacsony hőmérsékletnek teszi ki a ruhákat. Kifejezetten sötét ruhákhoz való folyékony mosószer vagy gyapjúmosószer használatát javasoljuk.

• Vegyes 40 (Mix 40)

Ezzel a programmal együtt moshatja ki a pamut és a szintetikus ruhákat.

4.6 Speciális programok

Részletes beállításokhoz válassza a következő programok valamelyikét:

• Öblítés

Ezt a programot akkor használja, ha külön szeretne öblíteni és keményíteni.

• Centrifugálás + Szivattyúzás

Ez a program akkor alkalmazható, ha a mosandókon további centrifugálást kívánunk elvégezni, vagy le akarjuk ereszteni a vizet a gépből.

A program kiválasztása előtt válassza ki a kívánt centrifugálási sebességet és nyomja meg a Start/ Szünet gombot. A gép először kiengedi a vizet. Ezután kicentrifugázza a ruhákat a megadott sebességen, és kiengedi a ruhákból kijövő vizet.
Ha csak a vizet szeretné kiengedni, és nem szeretne centrifugázni, akkor válassza a Szivattyúzás+Centrifugálás programot, majd válassza a Nincs centrifugálás funkciót a Centrifugázás sebességbeállító gomb segítségével. Nyomja meg a Start/Szünet gombot.

> A finomabb szennyesekhez alacsonyabb centrifuga fokozatot használjon.

4.7 Hőmérséklet kiválasztása

Egy adott program kiválasztásakor a kijelzőn megjelenik egy hőmérsékleti érték, amely annál a programnál a megengedett legmagasabb érték.
A hőmérséklet csökkentéséhez nyomja meg a Hőmérséklet beállító gombot. A hőmérséklet így fokozatosan csökkenthető.

> Ha a program még nem érte el a fűtési ciklust, akkor a hőmérsékletbeállításon anélkül is tud változtatni, hogy ehhez le kéne állítania a gépet.

4.8 Centrifugázási sebesség kiválasztása

Egy új program kiválasztásakor az adott programhoz tartozó ajánlott centrifugázási sebesség feltűnik a kijelzőn.
A sebesség csökkentéséhez nyomja meg a Centrifugázás sebességbeállító gombot. Így a sebesség fokozatosan csökken. Ezután az adott modelltől függően a "Rinse Hold" (Öblítés tartás) vagy a "No Spin" (Nincs centrifugázás) opció megjelenik a kijelzőn. Ezen opciók részletes leírását lásd a "Segédfunkció választás" c. fejezetben.

> Ha a program még nem érte el a centrifugázási ciklust, akkor a sebességbeállításon anélkül is tud változtatni, hogy ehhez le kéne állítania a gépet.

4.9 Program és fogyasztási táblázat

HU						Kiegészítő funkció							
Programok		Max betöltés (kg)	Vízfogyasztás (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Max. sebesség***	Előmosás	Gyors mosás	Öblítés plusz	Gyűrődésgátlás	Öblítés tartás	Áztatás	Állatszőr eltávolítása	Választható hőmérséklet-tartomány °C
Pamut	90	7	69	2.15	1600	•	•	•	•	•	•	•	Hideg-90
Pamut	60	7	66	1.40	1600	•	•	•	•	•	•	•	Hideg-90
Pamut	40	7	66	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	•	Hideg-90
Pamut Eco	60**	7	48	1.00	1600					•			40-60
Pamut Eco	60**	3.5	39	0.82	1600					•			40-60
Pamut Eco	40**	3.5	39	0.80	1600					•			40-60
Napi expressz	90	7	55	1.80	1400			•		•			Hideg-90
Napi expressz	60	7	55	1.10	1400			•		•			Hideg-90
Napi expressz	30	7	55	0.25	1400			•		•			Hideg-90
Sötét mosás	40	3	70	0.50	800			*		•			Hideg-40
Babycare	90	7	84	2.15	1600	•		*		•	•		30-90
Kézi mosás	30	1	41	0.15	600								Hideg-30
Gyapjú	40	1.5	56	0.27	600			•		•			Hideg-40
Vegyes 40 (Mix 40)	40	3	50	0.73	800	•	•	•	•	•	•	•	Hideg-40
Szintetikus	60	3	50	0.95	800	•	•	•	•	•	•	•	Hideg-60
Szintetikus	40	3	50	0.73	800	•	•	•	•	•	•	•	Hideg-60

• : Választható
* : Automatikus kiválasztás, nincs megszakítás.
** : Energia címke program (EN 60456 Ed.3)
*** : Ha a gép maximális centrifugázási sebessége alacsonyabb, mint ez az érték, akkor csak a maximális centrifugázási sebességet lehet kiválasztani.
- : Tekintse meg a program leírását a maximális ruhamennyiséget illetően.

** "A Pamut eco 40°C és a Pamut eco 60°C standard programok." Ezen a programokat '40°C-os standard pamut programnak' és '60°C-os standard pamut programnak' is nevezik, melyeket a panelen található 40° 60° szimbólumok jelölnek.

A táblázatban szereplő segédfunkciók modellenként eltérőek lehetnek.

A vízfogyasztás és az energiafogyasztás a víznyomás, vízkeménység és hőmérséklet, környezeti hőmérséklet, szennyes típusa és mennyisége, kiválasztott kiegészítő funkciók és a tápfeszültség változásának függvényében változhat.

A program mosási ideje megjelenik a gép kijelzőjén. Előfordulhat, hogy a tényleges mosási idő némiképp eltér a kijelzőn látható értéktől.

4.10 Segédfunkció választás

A program megkezdése előtt válassza ki a kívánt segédfunkciót. Ezen felül a segédfunkciókat úgy is kiválaszthatja/törölheti, hogy közben a gépet nem kell leállítani. Ehhez az szükséges, hogy a gép még a segédfunkció előtti fázisban legyen.
Amennyiben a segédfunkció nem választható ki vagy szakítható meg, abban az esetben a megfelelő kiegészítő funkció lámpája 3-szor felvillan.

> ℹ Egyes funkciók nem használhatók egyszerre. Ha második segédfunkcióként olyat választ ki a gép elindítása előtt, mely összeférhetetlen az elsővel, akkor az első segédfunkció törlődik, és csak a második fog életbe lépni. Ha például először kiválasztja az Előmosás funkciót, majd ezután a Gyorsmosás funkciót, akkor az Előmosás funkció törlődik, és csak a Gyorsmosás funkció marad aktív.

> ℹ Olyan segédfunkciót nem lehet kiválasztani, mely összeférhetetlen a főprogrammal. (Lásd: "Program és fogyasztási táblázat")

> ℹ A Segédfunkció gombok modellenként eltérőek lehetnek.

• Előmosás
Előmosás csak erősen szennyezett anyagok esetén ajánlott. Előmosás nélkül energiát, vizet, mosószert és időt spórolhat.

> ℹ Fátylak és függönyök esetében mosószer nélküli előmosás javasolt.

• Gyors mosás
Ezt a funkciót a pamut és a szintetikus programokhoz lehet használni. Enyhén szennyezett ruhák esetében csökken a mosási idő és az öblítések száma.

> ℹ Amikor kiválasztja ezt a funkciót, a gépet a program táblázatban meghatározott maximális mennyiségű szennyes felével töltse meg.

• Öblítés plusz
A funkció lehetővé teszi a gép számára, hogy a főmosáshoz tartozó öblítésen kívül egy másik öblítést is végrehajtson. Ennek következtében az érzékeny bőrű személyek (csecsemők, allergiás személyek stb.) számára minimálisra csökkenthető a ruhákon maradó mosószer mennyisége.

• Gyűrődésgátlás
Ezzel a funkcióval a ruhák kevésbé gyűrődnek mosás közben. A dob mosáskor és centrifugázáskor is lassabban forog. A mosásra továbbá magasabb vízállás mellett kerül sor.

• Öblítés tartás
Ha a program végeztével nem veszi ki a ruhákat, akkor választhatja az öblítés tartása funkciót annak érdekében, hogy a ruhák ne gyűrődjenek meg, mikor nincs víz a gépben.
Amennyiben a folyamat után centrifugázás nélkül kívánja leereszteni a vizet, nyomja meg a Start/Szünet gombot. A program ezután folytatódik, és befejezi a víz leeresztését.
Ha a vízben tartott szennyest szeretné kicentrifugázni, akkor állítsa be a centrifugázás sebességét, majd nyomja meg a Start/Szünet gombot.
A program ekkor továbbmegy. A vizet a gép kiereszti, a ruhákat kicentrifugázza, és a program végig lemegy.

• Állatszőr eltávolítása
Ezzel a funkcióval hatékonyan eltávolíthatók a ruhákra tapadt állatszőrök.
A funkció részét képezi az Előmosás és az Extra öblítés program. A mosás során így 30%-kal több víz kerül felhasználásra, ami elősegíti a szőrszálak eltávolítását.

> ⚠ **FİGYELMEZTETÉS:** Állatokat ne tegyen a mosógépbe.

Késleltetett indítás
A Késleltetett indítás funkcióval a program elindítása eltolható akár 19 órával is. A késleltetett indítás 1 órás pontossággal állítható be.

> ℹ Késleltetés esetén ne használjon folyékony mosószert! Fennáll a ruhák elszíneződésének veszélye.

Nyissa ki a gép ajtaját, tegye be a szennyest, adjon hozzá mosószert stb. Válassza ki a főprogramot, a hőmérsékletet, a centrifugázási sebességet és – ha kívánja – a segédfunkciókat. A Késleltetett indítás gomb segítségével állítsa be a kívánt időt. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. A késleltetési idő megjelenik a kijelzőn. A késleltetett indítás kezdetét veszi. A késleltetett indítás ideje melett a “_” szimbólum föl-le mozog.

> ℹ Az indításig hátralévő idő alatt további ruhák adhatóak a már gépben lévőkhöz.

A visszaszámlálás lejárta után a kiválasztott program ideje jelenik meg a kijelzőn. A “_” szimbólum ekkor eltűnik, és a kiválasztott program elindul.

A késleltetési idő módosítása
Ha a visszaszámlálás közben módosítani szeretné az indításig hátralévő időt:
Nyomja meg a Start gombot. A gomb megnyomására az idő 1 órával nő. Ha a késleltetési időt csökkenteni szeretné, akkor nyomja meg a Késleltetett indítás gombot annyiszor, hogy a kívánt idő legyen látható a kijelzőn.

A Késleltetett indítás funkció törlése
Amennyiben a késleltetést törölni szeretné, és azonnal el szeretné indítani a gépet:
Állítsa a késleltetett indítás időtartamát nullára, vagy forgassa el a programválasztó gombot. Így a Késleltetett indítás funkció törlődik. A Befejezés/Megszakítás lámpa elkezd folyamatosan villogni. Ekkor válassza ki azt a programot, amit el kíván indítani. A program elindításához nyomja meg a Start/Szünet gombot.

4.11 A program elindítása

A program elindításához nyomja meg a Start/Szünet gombot. A program indulását jelző programjelző lámpa felkapcsol.

> Amennyiben a programválasztási folyamat során nem választ ki programot, vagy 1 percig nem nyom meg gombot a gép Szünet üzemmódra vált, és a hőmérséklet, a centrifugázási sebesség és az ajtó világításának szintje csökken. A többi fény és jelzőlámpa lekapcsol. Ha a Programválasztó gombot elforgatja, vagy ha bármelyik gombot megnyomja, akkor a fények és a jelzőlámpák ismét bekapcsolnak.

4.12 Gyerekzár

Annak érdekében, hogy a gyermekek ne tudjanak babrálni a géppel, használja a gyerekzárat. Ezzel elkerülhető, hogy a gyermekek módosításokat végezzenek egy adott programon.

> Ha a programválasztó gombot elforgatja, miközben a gyerekzár aktív, akkor a "Con" üzenet jelenik meg a kijelzőn. A gyerekzár nem engedi, hogy módosítsa a programot, a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet és a segédfunkciókat.

> Amennyiben a gyerekzár aktiválva van és elforgatja a Programválasztó gombot, a korábban kiválasztott program fog folytatódni.

A gyerekzár aktiválása:

Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig az 1. és a 2. Segédfunkció gombokat. Az 1. és a 2. Segédfunkció gombok a 3 másodpercig tartó lenyomva tartás közben villognak, és a kijelzőn megjelenik a "C03", "C02" vagy "C01" üzenet. Ezután a "Con" üzenet jelenik meg a kijelzőn, ezzel jelezve, hogy a gyerekzár aktiválódott. Ha a gyerekzár aktív, és közben megnyomja bármelyik gombot, vagy elforgatja a programválasztó gombot, akkor ugyanez az üzenet jelenik meg a kijelzőn. Az 1. és 2. segédfunkció gombok (melyekkel a gyerekzár kikapcsolható) lámpái 3-szor felvillannak.

A gyerekzár kikapcsolása:

Valamely program működése közben nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig az 1. és a 2. Segédfunkció gombokat. Az 1. és a 2. Segédfunkció gombok a 3 másodpercig tartó lenyomva tartás közben villognak, és a kijelzőn megjelenik a "C03", "C02" vagy "C01" üzenet. Ezután a "COFF" üzenet jelenik meg a kijelzőn, ezzel jelezve, hogy a gyerekzár kikapcsolt.

> A fent leírt módszerek felül a Gyerekzárat úgy is kikapcsolhatja, ha Programválasztó gombot Be / Ki állásra állítja, amikor nem működik egyik program sem és egy másik programot választ ki.

> A gyerekzár áramkimaradás esetén, illetve a gép kihúzása esetén nem kapcsol ki magától.

4.13 A program folyamata

A folyamatban lévő program folyamata a Folyamatjelzőn keresztül következő nyomon. Minden program kezdetekor a megfelelő programjelző-lámpa kigyullad, a befejezett program lámpája pedig kialszik.

A segédfunkciókat, a sebességet és a hőmérsékletet a program futása közben, annak megállítása nélkül is beállíthatja. Az elvégzendő módosítást a futó program lépés után kell elvégeznie. Amennyiben a módosítás nem kompatibilis a programmal, a megfelelő lámpa 3 alkalommal felvillan.

> Amennyiben a mosógép nem lép át a centrifugázás lépésre, elképzelhető, hogy Öblítés Tartás funkció aktiválva van, vagy automatikus egyenetlen szennyeselrendeződés érzékelő rendszer azt érzékelte, hogy a ruhák egyenetlenül vannak elrendezve a gépben.

4.14 Ajtózár

A betöltő ajtó egy olyan zárrendszerrel rendelkezik, mely nem megfelelő vízszint esetén megakadályozza az ajtó kinyitását.

Amennyiben a gépet Szünet módra állítja, a betöltőajtó lámpája villogni kezd. A gép folyamatosan ellenőrzi a belsejében található vízszintet. Amennyiben a víz szintje megfelelő, a Betöltőajtó lámpája 1-2 percig folyamatosan világít és a betöltőajtó kinyitható.

Amennyiben a víz szintje nem megfelelő, a Betöltőajtó lámpája lekapcsol és a betöltőajtó nem nyitható ki.

Amennyiben mindenképp ki szeretné nyitni a betöltőajtót, miközben a Betöltőajtó lámpája le van kapcsolva, törölnie kell az aktuális programot; lásd "Program törlése" című fejezetet.

4.15 A kiválasztott program módosítása a program elindulását követően

A gép szünet üzemmódba állítása

A program futtatása közben a gép szüneteltetéséhez a "Start/szünet" gombot kell megnyomnia. Az aktuális lépés lámpája villogni kezd, mely azt jelzi, hogy a gép szünet üzemmódra lett állítva.

Ezen felül, amikor az ajtó nyithatóvá válik, az aktuális program lámpáján kívül a Betöltőajtó lámpája is folyamatosan világítani fog.

A kiegészítő funkciók sebesség és hőmérséklet beállításainak módosítása

Az elért programlépéstől függően, törölheti vagy aktiválhatja a segédfunkciókat; lásd "Segédfunkciók kiválasztása" című fejezetet.

Előfordulhat, hogy a sebesség és a hőmérséklet beállításain is módosítani kell; lásd "Centrifugázási sebesség kiválasztása" és "Hőmérséklet kiválasztása" című fejezeteket.

> Amennyiben a módosítás nem engedélyezett, a megfelelő lámpa háromszor felvillan.

A ruhák betöltése és kivétele

Ha a gépet szünetelési üzemmódba kívánja helyezni, akkor nyomja meg a Start/Szünet gombot. Miközben a gép szüneteltetés üzemmódban van a megfelelő lépés lámpája villogni fog. Várjon, amíg a Betöltőajtó kinyithatóvá válik. Nyissa ki a Betöltőajtót és tegye be vagy vegyi ki a ruhákat. Csukja be a betöltőajtót. Amennyiben szükséges állítsa

be a segédfunkciókat, a hőmérsékletet és a centrifugálási sebességet. A program elindításához nyomja meg a Start/ Szünet gombot.

4.16 Program megszakítása

A program megszakításához forgassa el a Programválasztó gombot és válasszon ki egy másik programot. Az előző program ekkor törlődik. A Befejezés / Törlés lámpa folyamatosan villogni kezd, mely azt jelzi, hogy a program törölve lett.
A szivattyú funkció 1-2 percre bekapcsol, függetlenül a program aktuális állásától, és hogy a mosógépben van-e víz vagy nincs. Ezután a gép készen áll az új program elindítására.

i	A megállított program adott lépésétől függően előfordulhat, hogy az új programhoz újra fel kell töltenie a gépet mosószerrel és öblítővel.

4.17 Program vége

Ha a program lejár, az “End” felirat megjelenik a kijelzőn. Várja meg, míg az ajtó világítása folyamatosan elkezd világítani. Nyomja meg a bekapcsoló gombot a mosógép kikapcsolásához. Vegye ki a ruhákat, és csukja be a mosógép ajtaját. A gép készen áll a következő mosási menetre.

4.18 A készülék “Készenléti üzemmóddal” van ellátva

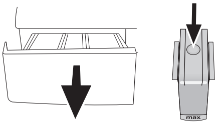
Amennyiben nem indít el egyetlen programot sem, vagy úgy várakozik, hogy a gép nem végez semmilyen műveletet, és a gép az On/Off gomb segítségével be van kapcsolva, továbbá a kiválasztási lépésnél tart, vagy kb. 2 percig nem végez további műveletet a program befejezése után, akkor a gép automatikusan átkapcsol az energiatakarékos módra. A jelzőlámpák fényereje lecsökken. Amennyiben a termék a program időtartamát kijelző kijelzővel is rendelkezik, ez teljesen kikapcsol. A programválasztó gomb elforgatása vagy bármely gomb megnyomása esetén a lámpák és a kijelző visszakapcsolnak. Az energiatakarékos üzemmódból történő kilépéskor kiválasztott dolgok megváltozhatnak. A program indítása előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztások megfelelőek-e. Ha szükséges, végezze el a beállítását. Ez nem hiba.

5 Karbantartás és tisztítás

A termék élettartama meghosszabbítható, a gyakran előforduló problémák pedig elkerülhetők, ha a gépet rendszeresen tisztítja.

5.1 A mosószertartó tisztítása

Tisztítsa meg rendszeresen a mosószertartót (4-5 menetenként) annak érdekében, hogy ne rakódjon le benne a mosópor.

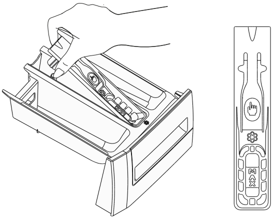


1. Az öblítőtartó rekesz szifonját nyomja meg a ponttal jelölt részen, majd húzza maga felé, amíg az egység ki nem jön a gépből.

i	Amennyiben a víz és az öblítő keveréke a normálisnál nagyobb mértékben kezd összegyűlni a lágyító tartórekeszében, akkor a szifont ki kell tisztítani.

2. Mossa ki a mosószertartó fiókot majd a szívócsövet bő, langyos vízzel a kádban. Tisztítás közben viseljen védőkesztyűt vagy használjon megfelelő kefét, hogy védje a kezét a visszamaradt mosószer-maradványoktól.
3. A tisztítás után tegye vissza a fiókot a helyére, ügyelve rá, hogy az megfelelően a helyén legyen.

Ha a mosószeres fiók az alábbi ábrán jelzett fiók:



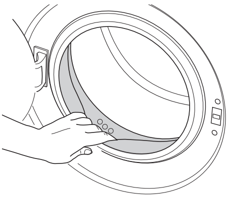
i	Az eltávolításhoz emelje fel a szifon hátsó részét az ábrán látható módon. A fenti tisztítási műveletek elvégzése után helyezze vissza a szifont a helyére és tolja lefelé az elülső részét, hogy a záró fül megfelelően rögzüljön.

5.2 Tisztítsa meg a betöltőajtót és a dobot.

Az idő múlásával öblítőszer, mosószer és kosz gyűlhet össze, mely kellemetlen szagokat és elégtelen mosási teljesítményt eredményezhet. Ennek elkerülése érdekében használja a **Dobtisztítás** programot. Amennyiben a gép nem rendelkezik **Dobtisztító** programmal, használja a Pamut-90 programot és válassza ki hozzá az **Extra** víz vagy **Extra öblítés** kiegészítő funkciók valamelyikét. Ennek aA program megkezdése előtt helyezzen max. 100g vízkőmentesítő port a fő mosószeradagolóba (II. számú 2). Amennyiben tablettás vízkőmentesítőt használt, csak egy tablettát helyezzen a következő számú rekeszbe: 2. A program végeztével egy száraz ruha segítségével törölje szárazra a rekeszt.

i	Kéthavonta ismételje meg a Dobtisztítás programot.
i	Kizárólag mosógépekhez használható vízkőmentesítőt használjon.

A mosások után ellenőrizze, hogy nem maradt-e idegen anyag a dobban.



Amennyiben a lenti képen látható lyukak eltömődnek, egy fogpiszkáló segítségével tisztítsa ki őket.

Az idegen anyagok a dob rozsdásodását okozhatják. Rozsdamentes acél tisztításához való anyaggal tisztítsa meg a dob felületén lévő foltokat. Soha ne használjon fém dörzsit vagy kefét.

FİGYELMEZTETÉS: Soha ne használjon szivacsot vagy súrolószert. Ezek kárt tehetnek a festett és a műanyag felületekben.

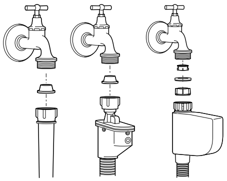
5.3 A gép és a vezérlőpanel tisztítása

Szükség esetén szappanos vízzel vagy nem korrozív, gyenge gél mosogatószerrel mossa le a gép külsejét, majd egy száraz, puha ruhával törölgesse át.

A vezérlőpanel tisztításához kizárólag puha, száraz ruhát használjon.

5.4 A vízbeeresztő szűrő tisztítása

Az egyes vízbeömlő szelepek végein (a gép hátulsó részén) és az egyes bemeneti víztömlők végén (ahol azok a csaphoz vannak kapcsolva) szűrők találhatóak. Ezek a szűrők megakadályozzák, hogy idegen anyagok és piszok kerülhessen a vízbe, és azon keresztül a gépbe. A piszkos szűrőket meg kell tisztítani.



1. Zárja le a csapokat!
2. Távolítsa el a vízbeeresztő csövek anyáit, hogy hozzáférjen a vízbeeresztő szelepek szűrőihez. Tisztítsa meg őket egy erre alkalmas kefével. Amennyiben a szűrők nagyon piszkosak lennének, vegye ki azokat harapófogóval, és így tisztítsa meg őket.
3. Vegye ki a bemeneti víztömlők lapos végén található szűrőket a tömítésekkel együtt, majd alaposan tisztítsa meg őket folyóvízben.
4. A tömítéseket és a szűrőket óvatosan illessze vissza a helyére, majd kézzel húzza meg a tömlőanyákat.

5.5 Az esetlegesen ottmaradt víz leszivattyúzása és a szivattyú tisztítása

A gép szűrőrendszere megakadályozza, hogy a mosóvíz leeresztése közben gombok, pénzérmék, szövetfoszlányok és más szilárd anyagok eltömítsék a szivattyú propellerét. Ily módon a víz akadály nélkül távozhat, és a szivattyú tovább marad működőképes.

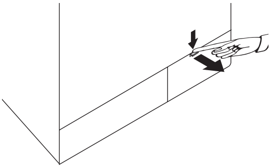
Amennyiben a gép nem szivattyúzná le a vizet, akkor a szivattyú szűrője eltömítődhetett. A szűrőt háromhavonta, vagy akkor kell megtisztítani, ha az eltömítődik. A szivattyú szűrőjének kitisztításához a vizet előbb le kell szivattyúzni. Ezenkívül a gép szállítása előtt (pl. költözéskor), valamint fagypont alatti hőmérséklet esetén is teljesen le kell ereszteni a vizet.

FİGYELMEZTETÉS: A szivattyú szűrőjén fennakadt idegen anyagok kárt tehetnek a gépben, vagy zajossá tehetik a gép működését.

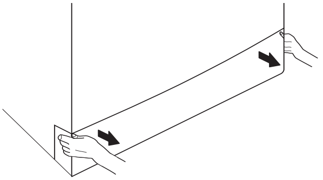
A piszkos szűrő megtisztításához és a víz leszivattyúzásához:
1. Húzza ki a gépet az áramtalanításhoz.

FİGYELMEZTETÉS: A gépben a víz hőmérséklete akár a 90ºC-ot is elérheti. Az égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében a szűrőt csak azután szabad megtisztítani, hogy a gépben lévő víz lehűlt.

2. Nyissa ki a szűrőt.
   Amennyiben két részből áll, akkor nyomja le a szűrősapka fülét, majd húzza ki azt maga felé.



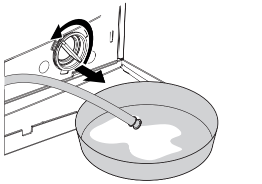
Ha egy részből áll, húzza meg a sapka két oldalát felül annak kinyitásához.



A szűrő fedelének eltávolításához a szűrőfedélen található nyíláson keresztül egy vékony műanyaghegyű szerszámmal óvatosan nyomja azt lefelé. Fémhegyű szerszámokat ne használjon a fedél eltávolításához!

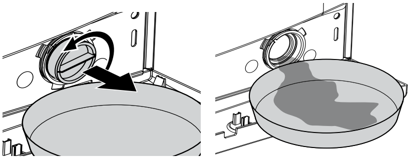
3. Egyes gépek el vannak látva vészleeresztő tömlővel, míg mások nincsenek. Eressze le a vizet az alábbiak szerint eljárva.

Ha a gép el van látva vészleeresztő tömlővel:



a. Húzza ki a helyéről a vészleeresztő tömlőt.
b. Helyezze a tömlő végét egy nagy edénybe. Eressze le a vizet az edénybe úgy, hogy kihúzza a tömlő végén lévő dugót. Ha az edény megtelt, zárja el a tömlőt a dugó visszahelyezésével. Az edény kiürítése után ismételje meg a fenti műveletet annyiszor, hogy a gépből teljesen kifogyjon a víz.
c. Ha végzett a víz leeresztésével, zárja el a tömlőt ismét, majd tegye azt vissza a helyére.
d. Fordítsa el a szivattyúszűrőt annak kivételéhez.

Ha a gép nincs ellátva vészleeresztő tömlővel:



a. Helyezzen egy nagyobb edényt a szűrő elé, amely képes felfogni a szűrőből kiömlő vizet.
b. Lazítson a szivattyú szűrőjén (az óramutató járásával ellenkező irányban), amíg a víz el nem kezd kiömleni belőle. Irányítsa a kiömlő vizet a szűrő elé helyezett edénybe. Egy rongy segítségével felitathatja az esetlegesen kiömlött vizet.
c. Ha a gépből a víz teljesen kiürült, vegye ki a szűrőt annak elforgatásával.

4. Tisztítsa ki a maradványokat és az esetleges szövetszálakat a szűrőből.
5. Helyezze be a szűrőt.
6. Ha a szűrősapka két részből áll, akkor a szűrősapkát a fül lenyomásával zárja le. Ha egy részből áll, akkor helyezze a füleket a helyükre, alul, majd nyomja meg a felső részüket.

6 Műszaki adatok

Modellek	WMB 71231 PTM
Maximális száraz ruha kapacitás (kg)	7
Magasság (cm)	84
Szélesség (cm)	60
Mélység (cm)	50
Nettó súly (±4 kg)	64
Elektromos bemenet (V/Hz)	230 V / 50Hz
Teljes áram (A)	10
Teljes teljesítmény	2200
Centrifugálási sebesség (max. ford./perc)	1200
Készenléti üzemmód teljesítény (W)	1.00
Kikapcsolt üzemmód teljesítény (W)	0.25

A változtatás jogát fenntartjuk!

A jelen használati útmutatóban található ábrák csupán illusztrációk, így előfordulhat, hogy azok nem egyeznek teljesen az adott termékkel.

A gép címkéin vagy a dokumentumokon feltűntetett értékek laboratóriumi körülmények között kerültek meghatározásra, a vonatkozó szabványok szem előtt tartása mellett. A működési körülményektől függően az értékek eltérőek lehetnek.

7 Hibaelhárítás

A program nem indítható vagy választható ki.

- Elképzelhető, hogy a gép önvédelmi módra kapcsolta magát valamely közmű probléma miatt (például feszültség, víznyomás stb. következtében). >>>*A program megszakításához forgassa el a Programválasztó gombot és válasszon ki egy másik programot. Az előző program ekkor törlődik. (Lásd: "Program megszakítása")*

Víz van a gépben.

- A minőség-ellenőrzési folyamatot követően víz maradt a gépben. >>> *Ez nem hiba; a víz nem tesz kárt a gépben.*

A gép rázkódik vagy zajos.

- Lehet, hogy a gép nem áll stabilan. >>> *Állítsa be a gép lábát úgy, hogy az vízszintesen álljon.*
- Lehet, hogy egy kemény tárgy került a szivattyú szűrőjébe. >>> *Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét.*
- A szállításnál használatos biztonsági csavarok nincsenek eltávolítva. >>> *Távolítsa el a szállításnál használt biztonsági csavarokat.*
- Lehet, hogy túl kevés ruha van a gépben. >>> *Helyezzen több ruhát a gépbe.*
- Lehet, hogy túl sok ruha van a gépben. >>> *Vegyen ki a gépből pár ruhadarabot, vagy rendezze el a ruhákat egyenletesen.*
- Lehet, hogy a gép nekinyomódik egy merev tárgynak. >>> *Ügyeljen rá, hogy a gép ne nyomódjon neki semminek.*

A gép röviddel a program kezdete után megállt.

- Lehet, hogy a gép az alacsony feszültség miatt állt meg ideiglenesen. >>> *A feszültség normális szintre való visszaállását követően a gép ismét működni fog.*

A program időzítője nem számol vissza. (Kijelzővel ellátott modelleknél)

- Vízfelszíváskor az időzítő leállhat. >>> *Az időzítő addig nem kezd el visszaszámolni, amíg a gép fel nem szívta a szükséges mennyiségű vizet. A gép egészen addig vár, amíg elegendő mennyiségű víz kerül bele, hogy ezzel elkerülhető legyen a rossz mosási eredmény. Az időzítő ezután folytatja csak a visszaszámlálást.*
- Melegedéskor az időzítő leállhat. >>> *Az időzítő addig nem számol vissza, amíg a gép el nem éri a kívánt hőmérsékletet.*
- Centrifugázáskor az időzítő leállhat. >>> *Ha a dobban egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az automatikus egyenetlen szennyeselrendeződés érzékelő rendszer.*
- Ha a ruhák nincsenek arányosan elosztva a gépben, a gép és annak környezete védelme érdekében a centrifugálás nem indul el. Ilyenkor a szennyest át kell rendezni, majd el kell indítani a centrifugázást.

Habzik a mosószertartó.

- Túl sok mosószert tett a fiókba. >>> *Tegyen 1 evőkanál öblítőt fél liter vízbe, és öntse ezt a mosószertartó fő mosórészébe.*
- Tegye be a programnak és a ruha mennyiségének megfelelő mennyiségű mosóport (Lásd: “Program és fogyasztási táblázat”). Kiegészítő vegyszerek (pl. folteltávolítók, fehérítők stb.) esetén kevesebb mosóport kell betenni.

A program lejárta után a ruha nedves marad

- Lehet, hogy túl sok mosóport tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzáshoz vezetett, és így az automatikus habelnyelő rendszer bekapcsolt. >>> *Ügyeljen a mosópor megfelelő mennyiségére.*
- Ha a ruhák nincsenek arányosan elosztva a gépben, a gép és annak környezete védelme érdekében a centrifugálás nem indul el. Ilyenkor a szennyest át kell rendezni, majd el kell indítani a centrifugázást.

FİGYELMEZTETÉS: Ha az itt közöltek segítségével sem tudja elhárítani a problémát, akkor forduljon a viszonteladóhoz vagy a hivatalos márkaszervizhez. Sose próbálja saját maga megjavítani a készüléket!